



Еркин КЕНЕНБАЕВ,
доктор философии (PhD) по филологическим наукам, и.о. доцента ЧГПУ
E-mail Pargos1@mail.ru

Рецензент кандидат филологических наук, доцент кафедры западных языков Ташкентского университета Ориентал Эсанов Уктам Джаббарович

ELECTRONIC MEANS OF INFORMATION TRANSMISSION IN LINGUISTIC SCIENCE

Annotation

This article examines the phenomenon of the emergence of a new language in the electronic communication field and examines the main characteristics that distinguish it from traditional forms of written communication. On this basis, a conclusion is made about the further vector of development of this new means of communication.

Key words: Linguistics, electronics, communication, Internet, information, virtuality.

ЭЛЕКТРОННЫЕ СРЕДСТВА ПЕРЕДАЧИ ИНФОРМАЦИИ В ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ НАУКЕ

Аннотация

В настоящей статье рассматривается феномен появления нового языка в электронном коммуникативном поле и исследуются основные характеристики, отличающие его от традиционных форм письменного общения. На этой основе делается вывод о дальнейшем векторе развития данного нового средства коммуникации.

Ключевые слова: Лингвистика, электроника, коммуникация, интернет, информация, виртуальность.

LINGVISTIKA FANIDA AXBOROT UZATISHNING ELEKTRON VOSITALARI

Annotatsiya

Ushbu maqola elektron aloqa sohasida yangi tilning paydo bo'lishi fenomenini ko'rib chiqadi va uni yozma aloqaning an'anaviy shakllaridan ajratib turadigan asosiy xususiyatlarni ko'rib chiqadi. Shu asosda ushbu yangi aloqa vositasini rivojlantirishning keyingi vektori haqida xulosa chiqariladi.

Kalit so'zlar: Tilshunoslik, elektronika, aloqa, Internet, axborot, virtuallik.

Введение. Появившись в конце 20 и начале 21 века, Интернет быстро стал самым распространенным коммуникативным каналом для передачи информации. Объясняется это тем, что его создание явилось ответом на потребность общества в новых средствах массовой коммуникации, хотя на начальном этапе информационное поле интернета находилось в ограниченных рамках применения по причине недостаточной технической поддержки.

Динамика роста как технических, так и социальных факторов коммуникационных процессов электронного информативного поля привело к созданию глобальной сети общения в уникальном виртуальном пространстве.

Таким образом этот феномен перерос в так называемый «Интернет-мир», представляющий глобальный масштаб, разнообразие и непредсказуемость информационного поля. Соответственно такое широкий охват коммуникативного взаимодействия не мог не привлечь внимание ученых из самых разных областей гуманитарного профиля, решивших изучить вновь появившееся средство коммуникативности.

Исследование воздействия электронных средств передачи информации на лингвистическую науку стало одним из условий создания в ней направления, отмеченного как интернет-лингвистика. Недавнее возникновение данного направления поясняет тот факт, что в его названии используются подобные разные термины как: e-language, netlingo, e-talk, geekspeak, netspeak, weblish. Существенно распространился термин – «коммуникация, опосредованная компьютером» (КОК) («computer-mediated communication» (СМЦ)). Большую популярность этому термину придал журнал – Journal of

Computer-Mediated Communication «Журнал коммуникации, опосредованной компьютером» – аббревиатурой какого и был назван данный термин.

Представляется, что этот термин несколько отстает от динамики развития информационных технологий, приведшей к появлению новых средств передачи сообщений, что исключает использование в этом процессе только компьютеров как средства коммуникации. С учетом этого ожидания термин «интернет-лингвистика» представляется более предпочтительным для более точного описания направления данного исследования, поскольку он охватывает все возможные функции языка в электронных СМИ.

Процесс электронной коммуникации включает в себя не только лингвистические аспекты, но и социолингвистические, психолингвистические и другие элементы. Термин «интернет-лингвистика» будет использоваться для того, чтобы сосредоточиться, в частности, на лингвистической составляющей этой научной области. Чтобы избежать терминологической путаницы, Дэвид Кристал использует термин «интернет-семиотика» для обозначения других дисциплин, изучающих все аспекты коммуникации, кроме лингвистики. [2]

Степень изученности темы. Ряд лингвистов активно занимается изучением интернет-лингвистики. Значительный вклад в развитие этого направления внесли такие ученые как Н.Г.Асмус, А.А.Атабекова, Е.Н. Галичкина, Е.И.Горшкова, А.Е.Жичкина, А.В.Кирилина, Кондрашов П.Е., Н.В.Кузнецова, М.Ю. Сидорова, Литневская Е.И., А.П.Бакланова.

Некоторые из упомянутых выше лингвистов приходят к выводу о появлении создающихся в рамках

современных высокотехнологичных условий языков, действие которых распространяется в границах электронных средств коммуникации и направлено на обслуживание виртуального информационного пространства.

К ним относятся языки Интернета и других крупных электронных сетей, а также языки, на которых сообщения передаются с помощью других электронных платформ, таких как мобильные телефоны, телексы и специализированные технические системы. [8]

Одной из особенностей такого функционального разнообразия языков является то, что лингвистические методы анализа не могут существовать без анализа высокотехнологичных средств в сочетании с традиционными языковыми средствами. Под высокими технологиями мы понимаем включение в тексты графической информации, музыки, видео и других средств, которые не использовались при классической передаче сообщений. Такая текстовая креолизация требует от лингвистов понимания методов анализа, используемых в соответствующих науках, изучающих указанные средства. К ним относятся количественный и качественный анализ текстов, передаваемых с помощью электронных носителей, сочетание визуальных образов и их лингвистической маркировки. Таким образом, само появление подобных методов лингвистического анализа подтверждает тот факт, что они формируют новое функциональное разнообразие языков.

Наблюдения Е.И.Горошко показали, «как постепенно формируется методология изучения многослойной семиотической системы, где язык – это лишь всего один слой» [10]

Часть исследователей рассматривает возникновение самобытного электронного письма как третий разговорный язык в дополнении к письменному и устному [8],[12],[14],[15]. На наш взгляд, именно этот язык доказывает многослойность языковых систем. Использование этого типа языка создает особую коммуникативную среду, создать которую в прошлом было невозможно из-за отсутствия необходимых технических средств. Функциональность языка и среда его использования порождают определенный стиль языкового общения, так называемый веб-стиль, который заметно отличается от привычных стилей прошлого. Ученые, обратившие внимание на появление подобных стилей, разошлись во мнениях относительно их дальнейшего использования; И.А. Марковская считает, что веб-стиль может стать новым VIP-стилем [13]. С. Херинг занимает противоположную позицию, отмечая, что за 30 лет, прошедших с момента создания SMS, она так и осталась практической необходимостью, а не предметом моды или фетиша [6]. Анализируя векторы изменений в развитии интернет-лингвистики, можно заметить, что они совпадают с появлением новых информационных технологий и средств коммуникации. В результате бурное развитие технологических процессов передачи информации привело к тому, что интернет-лингвистика постоянно отстает от своего объекта изучения: по статистике Д. Кристала, среднее количество пользователей интернет-лингвистики в 1990 году было меньше, чем среднее количество пользователей интернет-лингвистики в 1991 году. Согласно статистике, приведенной Кристалом, если в 1990 году среднему пользователю электронной коммуникации было 20 лет, то сегодня ему уже более 40 лет [3].

Методика исследования. При изучении изменений в коммуникативной среде мы полагаем необходимым учитывать тот факт, они происходят в ареале электронной виртуальной среды

функционирования языка, значительно отличающейся от традиционной информативности, привычной нам по ее реальному проявлению.

Подобный подход к проблеме отражает появление задач, связанных с изучением новых возможностей языка, создаваемых новыми информационными технологиями, а также вопросов их сочетания с ретроспективным анализом языка в его для нас форме письменной речи, с опорой на знания, полученные в прошлом.

По мнению Гольшко «Интернет по своему значению и влиянию на развитие мировой цивилизации и научно-технический прогресс стал символом нашего времени – эпохи информационного общества и культуры постмодерна» [9].

Интернет рассматривается в ракурсе многослойной системы, включающей в себя социальные и технические стороны функционирования социума и не имеющей географических границ. Информационная составляющая этой системы предстает перед нами как огромное разнообразие веб-данных, созданных в комплексе текстовых сообщений, мультимедиа и трехмерных изображений. Помимо отсутствия географических границ, информационная среда интернета функционирует в круглосуточном режиме, что определено ее глобальным уровнем коммуникации.

Результаты анализа. Динамика развития интернет-коммуникации значительно опережает все ранее известные формы межличностного общения. Если по состоянию на декабрь 2005 года число пользователей Интернета приближалось к миллиарду, то по прогнозам экспертов, в 2040 году аудитория Интернета приблизится к 3 млрд. человек. На наш взгляд подобный прогноз в определенной степени уже устарел и к указанному сроку число пользователей интернета приблизится к своему 100% уровню. Особенное впечатление эти цифры производят, с позиции оценки их в проекции появления интернета в 1969 году на основе двух компьютеров, объединенных в сеть.

«Поиск слова Интернет в поисковике браузера Google» дает нам примерно 224 000 000 страниц. Многие ученые объясняют популярность Интернета как особого коммуникационного пространства, как средства массовой информации и как объекта бизнеса через понятие «чудо» [11].

Результатом подобной популярности стало то, что за последние годы появилось большое количество публикаций, посвященных исследованию специфики функционирования сетевого языка, методам образования сетевой идентичности виртуальной личности, формированию речевых процессов в Интернете.

Интерес ученых вызывает коммуникативные ситуации, которые, в целом, определяются обменом текстовых сообщений

Шерил Текл в своей работе по изучению виртуальной идентичности пишет - «Вы можете стать всем, кем Вы хотите. Вы можете, если хотите, полностью «переобозначить» себя. Вы можете стать лицом противоположного пола. Вы можете быть менее разговорчивым. Вы можете быть просто тем, кем Вы хотите быть. И Вам не нужно переживать по поводу того, как Вас воспримут другие. Очень легко повлиять на это восприятие, т.к. все их представления о Вас основаны на том, что Вы им показываете. Они не видят Ваше тело и не делают по нему никаких предположений. Они не слышат Ваш акцент и тоже не делают по нему никаких выводов. Всё, что они видят, это Ваши слова» [7]. Бренда Дане склоняется к мнению, что текст в Интернете это определенная «маска», скрывающая виртуальное «Я». [5]

Подобные цитаты авторитетных западных ученых лингвистической научной сферы, указывают на значимую роль текстовых элементов, занимающих первый план сообщений в Интернете.

Само усиленное внимание к текстовому обмену информацией обусловлено точкой зрения изучения лингвистики текста с позиции ее значимости в информационном поле виртуального мира.

Еще во второй половине 20 века М.А.К. Холлидей утверждал, что «текст — это язык в действии» [16]. Продолжая эту мысль ученого, можно сделать вывод, что Интернет представляет из себя уникальную среду действия текста.

На современном этапе глобального общения, интернет-коммуникация, которая накопила большое количество разнообразных способов, методов и форм, становится самой популярной формой межличностного обмена информацией. По утверждению Атабековой такая коммуникация постепенно становится «знакомством времени» (Signum Temporis) [8].

Коммуникация современного периода развития Интернета обусловила появление уникального феномена особого электронного письма. Такое письмо некоторые ученые признают уже как третью форму речи, стоящей в одном ряду с устной и письменной, и обслуживающую своеобразную виртуальную коммуникативную среду. На базе электронного языка отдельные лингвисты уже отмечают появление виртуальной языковой личности [4].

Заключение. Таким образом, несмотря на различные точки зрения ведущих ученых в области лингвистики, можно отметить, что они едины во мнении о появлении в сфере коммуникации феномена, который характеризуется как новое средство общения. Отличительной чертой этого средства коммуникации является то, что он возник благодаря современным технологиям и может быть использован только в рамках электронного информационного поля. В пользу того, что данное явление можно назвать новым языком общения говорит и то, что в его коммуникативной составляющей присутствуют особые характерные черты, отличающие его от традиционных форм лексических сообщений. Помимо сокращения слов, упрощения синтаксиса, использования особого интернет-сленга что, в принципе, может быть использовано и в обычных письменных сообщениях, в этом языке активно применяются средства медиакультуры, ауди и видеоматериалы, графические знаки в виде анимированных символов.

Ученые лингвисты до настоящего времени не могут прийти к единому мнению о положительности или, наоборот, нежелательности использования такого языка. Тем не менее следует отметить, что данный феномен распространяется самым динамичным образом, и, в любом случае, он будет оставаться центром пристального внимания современной лингвистики.

ЛИТЕРАТУРА

1. Collot M., Belmore N. Electronic Language: A New Variety of English // Communication: Linguistic, Social and Cross-Cultural Perspective. – Amsterdam: John Benjamins Publishing, 1996. – Pp. 13–28.
2. Crystal D. Internet Linguistics: A Student Guide. London – N. Y.: Routledge Taylor & Francis Group, 2011. – P. 2. / 191 p.
3. Crystal D. The language revolution. – Cambridge: Polity Press Ltd., 2004. – 152 p.
4. Crystal, D. Language and the Internet. – Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
5. Danet, B. Text as Mask: Gender and Identity on the Internet. Paper presented at the conference, Masquerade and Gendered Identity, Venice, Italy. – 1996. – Available on: <http://atar.msc.huji.ac.il/~msdanet/mask.html>.
6. Herring, S. Slouching toward the ordinary: Current trends in Computermediated communication // New Media and Society. – London: Sage Publications, 2004. – Pp. 26–36.
7. Turkle Sh. Life on the Screen: Identity in the Age of the Internet. – London: Simon & Schuster, 1995.
8. Атабекова, А.А. Лингвистический дизайн WEB-страниц (сопоставит. анализ языкового оформления англо- и русскоязычных WEB-страниц). – М.: Изд-во РУДН, 2003. – 202 с.
9. Гольшико, А.В. Как обустроить электронную Россию // Вестник связи. – №6. 2001. – [Эл. ресурс] – Режим доступа: http://www.hse.ru/presse/ vest_sv/2002061.htm.
10. Горошко Е. И. Лингвистика Интернета: формирование дисциплинарной парадигмы // Жанры и типы текста в научном и медийном дискурсе. – Орел: Картуш, 2007. – Вып. 5. – С. 233. / С. 223–237.
11. Докторов Б. Российский Интернет: новое русское чудо / Б. Докторов // Петербургский журнал социологии. – №2. – 1999.
12. Иванов, Л.Ю. Язык в электронных средствах коммуникации // Культура русской речи. – М.: Флинта – Наука, 2003 – С. 791–793
13. Мальковская И.А. Многоликий Янус открытого общества опыт критического осмысления ликов общества в эпоху глобализации. – М.: КомКнига, 2005. – 268 с.
14. Смирнов Ф.О. Национально-культурные особенности электронной коммуникации на английском и русском языках: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ярославль, 2004. – 24 с.
15. Трофимова Г.Н. Языковой вкус интернет-эпохи в России: Функционирование русского языка в Интернете: концептуально сущностные доминанты. – М.: Изд-во РУДН, 2008. – 300 с.
16. Хэллидей М.А.К. Место “функциональной перспективы предложения” (ФПП) в системе лингвистического описания / М. Хэллидей // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 8. Лингвистика текста. – М.: Прогресс, 1978